叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 维杰尔引用奥克塔夫·费耶的《卡(widger's Quotes And Images From Monsieur) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

维杰尔引用奥克塔夫·费耶的《卡(Widger's Quotes and Images from Monsieur)

[mə'sjɜ:r] [di:] [keɪmɜ-z]
MONSIEUR **DE** **CAMORS**
先生 德语 卡莫尔斯

卡莫尔先生

[baɪ] ['ɑ:ktɪv] [fɜ:'jeɪ]
By **Octave** **Feuillet**
经过 八度音阶 费耶

作者：奥克塔夫·费耶

[ə; eɪ][mæn]['nevər][ʃʊd; ʃəd] [ni:l] [ən'les] [ʃʊr] [ʌv; əv]
A **man** **never** **should** **kneel** **unless** **sure** **of**
一个 男人 绝不 应该 下跪 除非 当然 的

除非确信无疑，否则男人绝不应该下跪。

['raɪzɪŋ][ə; eɪ] ['kɑ:ŋkərər]
rising **a** **conqueror**
上升 一个 征服者

崛起成为征服者

[ə; eɪ] [dɪ'fensɪv] ['ætɪtu:d] [ɪz]['nevər] [ə'gri:əb(ə)l]
A **defensive** **attitude** **is** **never** **agreeable**
一个 防守 态度 是 绝不 同意

防御的态度永远令人不快。

[tu:; tə][ə; eɪ][mæn]
to **a** **man**
到 一个 男人

对一个男人

[bæd][tu:; tə] [fɪr] [ðə; ði][ə'pɪnjən][ʌv; əv]['pi:p(ə)l][wʌn]
Bad **to** **fear** **the** **opinion** **of** **people** **one**
坏的 到 害怕 这 观点 的 人们 一

害怕别人的看法是不好的。

[dɪ'spaɪzɪz]
despises
鄙视

鄙视

[bɪ'li:vɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][fɔ:r; fər]['vɜ:rtʃu:z] [seɪk]
Believing **that** **it** **is** **for** **virtue's** **sake**
相信 那 它 是 为了 美德 清酒

认为这是为了美德

[ə'loʊn] [sʌtʃ] [men] [lʌv] [ðem; ðəm]
alone **such** **men** **love** **them**
独自的 这样的 男人 爱 他们

只有这样的男人才会爱他们

[keɪmɜ-z] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] , ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd] , [meɪd]
Camors **refused** **,** **hesitated** **,** **made**
卡莫尔斯 拒绝 , 犹豫了一下 , 制成

卡莫尔斯拒绝了，犹豫了一下，然后说道

[əb'dʒɛkʃənz] , [ænd; ənd] [kən'sentid]

objections	,	and	consented
反对意见	,	和	同意

反对意见，并同意

[kən'faʊndɪŋ] ['prɑ:gres] [wɪð; wɪθ]['dɪskɔ:rd] ,

Confounding	progress	with	discord	,
混淆	进步	和	Discord	,

将进步与纷争混淆起来

['lɪbərti] [wɪð; wɪθ]['laɪs(ə)ns]

liberty	with	license
自由	和	执照

自由与许可

[kən'tempt] [fɔ:r; fər] [men] [ɪz] [ðə; ðɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv]

Contempt	for	men	is	the	beginning	of
鄙视	为了	男人	是	这	开始	的

对男性的蔑视是……的开始

['wɪzdəm]

wisdom
智慧

智慧

[kraɪd] [aʊt] , [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [blʌnt] ['kændər][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

Cried	out	,	with	the	blunt	candor	of	his
哭	出去	,	和	这	钝	坦率	的	他的

他用他那直率坦诚的语气喊道

[eɪdʒ]

age
年龄

年龄

['deɪndʒəz][ʌv; əv] ['lɪbərti] [aʊt'weɪd] [ɪts]

Dangers	of	liberty	outweighed	its
危险	的	自由	被压倒	它是

自由的危险大于其弊端。

['benɪfɪts]

benefits
好处

好处

[dɪ'mɑ:ndɪd] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [ɪm'perətɪvlɪ] - - [ðə; ðɪ][taɪm]

Demanded	of	him	imperatively	-	-	the	time
要求	的	他	必须	-	-	这	时间

迫切地要求他——时间

[ʌv; əv] [deɪ]

of	day
的	天

白天

[dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] [ə'bɪlətɪ] ['ræðər]

Determined	to	cultivate	ability	rather
决定	到	培育	能力	相当

决心培养能力

[ðæn; ðən] ['skru:pjələsnəs]

than	scrupulousness
比	一丝不苟

比严谨更甚

[ˌdɪsɪn'tʃæntmənt] [wɪtʃ] ['fɑːloʊz] [pə'zeʃn]
Disenchantment **which** **follows** **possession**
幻灭 哪个 跟随 拥有

占有之后的幻灭

[duː][nɑːt][get]['æŋgri] .
Do **not** **get** **angry** **.**
做 不是 得到 生气的 .

别生气。

['rerli] [læf] , [ænd; ənd]
Rarely **laugh** **,** **and**
很少 笑 , 和

很少笑，而且

['nevər] [wiːp]
never **weep**
绝不 哭泣

永不哭泣

['evri] [wʌn][ɪz][ðə; ði][best] [dʒʌdʒ][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn]
Every **one** **is** **the** **best** **judge** **of** **his** **own**
每一个 一 是 这 最好的 法官 的 他的 自己的

每个人都是自己最好的评判者。

[ə'ferz]
affairs
事务

事务

['evri] [roʊd] [liːdz] [tuː; tə] [roʊm] - - [ænd; ənd][wʌn][æz; əz]
Every **road** **leads** **to** **Rome** **-** **-** **and** **one** **as**
每一个 路 线索 到 罗马 - - 和 一 作为

条条大路通罗马——其中一条路.....

['ʃʊrli] [æz; əz] [ə'nʌðər]
surely **as** **another**
一定 作为 其他

当然，还有另一个

['evri] [kɔːz] [ðæt] [ɪz][ɪn][æn'tægənɪzəm][wɪð; wɪθ]
Every **cause** **that** **is** **in** **antagonism** **with**
每一个 原因 那 是 在 对抗 和

凡是与.....对立的事业

[ɪts][eɪdʒ] [kə'mits] ['suːɪsaɪd]
its **age** **commits** **suicide**
它是 年龄 提交 自杀

它的年龄导致自杀

[gɑːd] - - [ɔːr][noʊ]['prɪnsəp(ə)lz] !
God **-** **-** **or** **no** **principles** **!**
上帝 - - 或者 不 原则 !

上帝——否则就没有原则!

[hæv; həv][nɑːt] [ðæt] ['pleʒər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['juːsləs]
Have **not** **that** **pleasure** **,** **it** **is** **useless**
有 不是 那 乐趣 , 它 是 无用

不要享受那种快乐，那毫无意义。

[tuː; tə][ɪn'kɜːr][ðə; ði] ['penəltiz]
to **incur** **the** **penalties**
到 招致 这 处罚

承担处罚

[hiː; hi][ɪz] ['tʃɑːrmɪŋ] , [fɔːr; fər][wʌn]['ɔːlweɪz] [fiːlz] [ɪn]

He	**is**	**charming**	**,**	**for**	**one**	**always**	**feels**	**in**
他	是	迷人	,	为了	一	总是	感觉	在

他很有魅力，因为人们总是会觉得他

['deɪndʒər] [nɪr] [hɪm; ɪm]

danger	**near**	**him**
危险	靠近	他

他附近有危险

[ɪn'kɑːnstənsi] [ʌv; əv] [hɑːrt] [ɪz][ðə; ði]['speʃ(ə)l]

Inconstancy	**of**	**heart**	**is**	**the**	**special**
反复无常	的	心	是	这	特别的

心性反复无常是其特殊之处。

[ə'trɪbjuːt; 'ætrɪbjuːt][ʌv; əv][mæn]

attribute	**of**	**man**
属性	的	男人

人的属性

[ɪn'tempərəns] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [ziːl] [ænd; ənd][ðə; ði]

Intemperance	**of**	**her**	**zeal**	**and**	**the**
放纵	的	她	热情	和	这

她热情过头，而且

['ækrɪmoʊni][ʌv; əv][hɜːr; hər] ['bɪgətri]

acrimony	**of**	**her**	**bigotry**
尖刻	的	她	偏见

她偏执的尖刻

[nuː] [hɜːr; hər]['deɪndʒər] , [ænd; ənd] , [ˌʌn'laɪk][moʊst][ʌv; əv]

Knew	**her**	**danger**	**,**	**and**	**,**	**unlike**	**most**	**of**
知道	她	危险	,	和	,	与此不同	最多	的

她知道自己身处险境，而且，与大多数人不同，

[ðem; ðəm]

them
他们

他们

, [ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [lʌv] [ˌaɪ 'tiː]

,	**she**	**did**	**not**	**love**	**it**
,	她	做过	不是	爱	它

她并不喜欢它。

[mæn] , [ɪf] [hiː; hi] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː] , [niːd] [nɑːt] [groʊ] [oʊld] :

Man	**,**	**if**	**he**	**will**	**it**	**,**	**need**	**not**	**grow**	**old**	**:**
男人	,	如果	他	将要	它	,	需要	不是	生长	老的	:

只要他愿意，人就不必变老：

[ðə; ði]['laɪən][mʌst; məst]

the	**lion**	**must**
这	狮子	必须

狮子必须

['nevər] [kæn; kən] [meɪk] [ˌrɛvə'luːʃənz] [wɪð; wɪθ] [glʌvz]

Never	**can**	**make**	**revolutions**	**with**	**gloves**
绝不	能	制作	革命	和	手套

戴着手套永远无法进行革命。

[ɑːn]

on
在

在

[wʌns] [æn; ən] ['eksələnt] ['remədi] , [ɪz] [ə; eɪ]

Once	an	excellent	remedy	,	is	a
一次	一个	出色的	补救	,	是	一个

曾经是一种极好的疗法，如今却.....

[dɪ'testəbl] ['redʒɪmən]

detestable	regimen
可恨	方案

令人憎恶的政权

[wʌn] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['paɪəs] ['pɜ:sənz] [hu:] ['ɔ:lweɪz]

One	of	those	pious	persons	who	always
一	的	那些	虔诚的	人	WHO	总是

那些虔诚的人之一总是

[θɪŋk] ['i:v(ə)l]

think	evil
思考	邪恶的

邪恶的想法

['pleʒərz] [ʌv; əv] [æn; ən] [ˌɪndɪ'pendənt] [koʊd] [ʌv; əv]

Pleasures	of	an	independent	code	of
快乐	的	一个	独立的	代码	的

独立准则的乐趣

['mɔrəlz]

morals
德

德

[pə'li:s] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [noʊn] [æz; əz] [rɪ'lɪdʒən]

Police	regulations	known	as	religion
警察	法规	已知	作为	宗教

被称为宗教的警察条例

['prɪnsəp(ə)lz] [ə'loʊn] , [wɪ'ðaʊt] [feɪθ] [ɪn] [sʌm; səm]

Principles	alone	,	without	faith	in	some
原则	独自的	,	没有	信仰	在	一些

仅仅坚持原则，而不相信某些东西。

['haɪər] ['sæŋkʃ(ə)n]

higher	sanction
更高	制裁

更严厉的制裁

['prɑ:pərti] [ʌv; əv] [ɔ:l] [hu:] [ɑ:r; ər] [strɔ:ŋ] [ɪ'nʌf]

Property	of	all	who	are	strong	enough
财产	的	全部	WHO	是	强的	足够的

属于所有足够强大的人。

[tu:; tə] [stænd] [ˌaɪ 'ti:]

to	stand	it
到	站立	它

忍受它

[pʊt] [hɜ:r'self] [ɑ:n] [gʊd] [tɜ:rmz] [wɪð; wɪθ] [gɑ:d] , [ɪn]

Put	herself	on	good	terms	with	God	,	in
放	她自己	在	好的	条款	和	上帝	,	在

她努力与上帝保持良好关系，

[keɪs] [hi:; hi] [ʃʊd; ʃəd] [ɪg'zɪst]

case	He	should	exist
案件	他	应该	存在

他应该存在

['sɛməl] - ['ɑ:mni:z] . - (['evri] [wʌn]
Semel insanivimus omnes . ' (every one
塞梅尔 - 所有人 . - (每一个 一

Semel insanivimus omnes。 （每个人

[hæz; həz][hɪz; ɪz] ['mædnəs])
has his madness)
有 他的 疯狂)

（他疯了）

[slɪp] [fɔ:rθ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɑ:mən] [hɜ:rd] , [maɪ]
Slip forth from the common herd , my
滑 前进 从 这 常见的 一群 , 我的

从芸芸众生中脱颖而出，我的

[sʌn] , [θɪŋk] [fɔ:r; fər] [jɔ:r'self]
son , think for yourself
儿子 , 思考 为了 你自己

儿子，要独立思考。

[sə'spɪʃ(ə)n] [ðæt] [hi:; hi][ɪz][ə; eɪ]['fi:b(ə)l]['hju:mən]
Suspicion that he is a feeble human
怀疑 那 他 是 一个 微弱 人类

怀疑他是个软弱的人

['kri:tʃər] ['æftər][ɔ:l] !
creature after all !
生物 后 全部 !

终究是生物!

[ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi][noʊ] [mɔ:r] [bɪ'li:f] [ɪn] [kraɪst]
There will be no more belief in Christ
那里 将要 是 不 更多的 信仰 在 基督

将不再有人信仰基督

[ðæn; ðən][ɪn]['dʒu:pɪtər]
than in Jupiter
比 在 木星

比在木星上还要多。

[taɪz] [ðæt] [bɪ'kʌm] ['du:tiz] [wer] [wi:; wi]['oʊnli]
Ties that become duties where we only
领带 那 变得 职责 在哪里 我们 仅有的

关系演变成责任，而我们只有

[sɔ:t] ['pleʒərz]
sought pleasures
寻求 快乐

追求快乐

[tru:θ] [ɪz] ['i:zəli] [faʊnd] .
Truth is easily found .
真相 是 容易地 成立 .

真相很容易找到。

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [ri:d]
I shall read
我 将 读

我将阅读

[ɔ:l][ðə; ði] ['nju:z,peɪpəz]
all the newspapers
全部 这 报纸

所有报纸

[tuː] ['pɜːsənz] [huː] [dɪ'zaɪrd] ['niːðər] [tuː; tə]

Two	persons	who	desired	neither	to
二	人	WHO	想要的	两者都不	到

两个都不愿意的人

[rɪ'membər] [nɔːr][tuː; tə] [fər'get]

remember	nor	to	forget
记住	也不	到	忘记

切勿忘记

['weðər] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld][wʌn][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ]

Whether	in	this	world	one	must	be	a
无论	在	这	世界	一	必须	是	一个

在这个世界上，一个人是否必须成为

[fə'nætɪk][ɔːr] ['nʌθɪŋ]

fanatic	or	nothing
狂热分子	或者	没有什么

要么狂热，要么什么都不是

[hoʊl] [wɜːrld][ʌv; əv]['pɑːlətɪks][ænd; ənd][rɪ'lɪdʒən]

Whole	world	of	politics	and	religion
所有的	世界	的	政治	和	宗教

整个政治和宗教世界

[rʌʃt] [tuː; tə] [ɪk'striːmz]

rushed	to	extremes
匆忙	到	极端情况

仓促走向极端

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv] ['θɪŋkɪŋ] , [hæd; həd][nɑːt]

With	the	habit	of	thinking	,	had	not
和	这	习惯	的	思维	,	有	不是

养成这种思维习惯，却从未有过

[lɔːst][ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv] ['læfɪŋ]

lost	the	habit	of	laughing
丢失的	这	习惯	的	笑

失去了大笑的习惯

[juː; jʊ][kæn; kən][nɑːt] [meɪk] [æn; ən] ['ɑːmlət] [wɪ'ðaʊt]

You	can	not	make	an	omelette	without
你	能	不是	制作	一个	煎蛋卷	没有

没有它，你就做不出煎蛋卷。

[fɜːrst] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [egz]

first	breaking	the	eggs
第一的	打破	这	鸡蛋

首先打破鸡蛋

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði][ɪn'taɪər]['kɑːntekst][ʌv; əv]['eni][ʌv; əv] [ðiːz] [kwoʊ'teɪʃənz] ,

If	you	wish	to	read	the	entire	context	of	any	of	these	quotations	,
如果	你	希望	到	读	这	全部的	语境	的	任何	的	这些	引文	,

如果您想阅读这些引文的完整上下文，

[sɪ'lekt] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['segmənt] [ænd; ənd] ['kɑːpi] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [jʊr; jər] ['klɪpbɔːrd] ['meməri] - - [ðen] ['oʊpən]

select	**a**	**short**	**segment**	**and**	**copy**	**it**	**into**	**your**	**clipboard**	**memory**	**-**	**-**	**then**	**open**
选择	一个	短的	部分	和	复制	它	进入	你的	剪贴板	记忆	-	-	然后	打开

[ðə; ði] [ə'proʊpriət] ['iːbʊk] [ænd; ənd] [peɪst] [ðə; ði] [freɪz] ['ɪntuː] [jʊr; jər] [kəm'pjuːtɚz] [faɪnd] [ɔːr] [sɜːrtʃ]

the	**appropriate**	**eBook**	**and**	**paste**	**the**	**phrase**	**into**	**your**	**computer's**	**find**	**or**	**search**
这	合适的	电子书	和	粘贴	这	短语	进入	你的	电脑的	寻找	或者	搜索

[ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .

operation	**.**
手术	.

选择一小段文字并将其复制到剪贴板中——然后打开相应的电子书，并将该短语粘贴到计算机的查找或搜索功能中。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神